

LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N. B. 10 JUILLET 1919

G.-E. DION, Administrateur

Pour "Le Madawaska"

L'Adieu à la terre

(histoire vécue)

Le "Père Fabien" était un vrai fils de la terre, un vétéran de la glèbe. Il possédait une belle terre, d'un sol riche et fertile, situé dans les concessions de Saint-Louis du Ha Ha! Il avait deux garçons, Pierre et Johnny... qui malheureusement n'aimaient pas la terre.

Tous les jours ils ne cessaient de maudire la terre ingrate qui les faisait peiner et suer.

La Ville était tant l'objet de leurs rêves. Ils n'aimaient pas le mekier d'habitant, disaient-ils. Ils ne voulaient pas passer leur vie dans les concessions.

Un jour, le père Fabien, après bien des instances, avait du céder aux désirs de ses deux garçons... Il vendait sa terre pour s'en aller demeurer à la ville. Il abandonnait cette vie des champs avec ses labours et ses... douceurs.

C'était bien décidé. Il s'en allait demeurer à Montréal. On se hâta de faire un encan pour vendre au plutôt pour... donner tout le voulant.

Le cœur du père Fabien était bien triste ce jour-là. C'est avec chagrin qu'il voyait partir ses belles vaches laitières, ses gros moutons et surtout sa bonne vieille jument Nelly. Elle lui avait rendu tant de services cette bonne vieille bête...

Le soir qui précéda le départ, il voulut revoir une dernière fois les champs qu'il avait *éouchés* et *éochés*.

Tout lui parlait au cœur...
Accoudé sur la bonne clôture de pieux, il réfléchit longtemps ce bon vieux père Fabien et il... pleura.

La brunoie commençait lorsqu'il entra au foyer.
— Eh bien! papa, dit Johnny le plus jeune des deux garçons, demain vous irez vous promener en ville... c'est plus sport que de se promener dans les champs.

— Vous allez faire votre *gros messieu* reprit Pierre.
— Ah! mes enfants, ça me coûte beaucoup de laisser ma terre... car ça va être ma mort, moi, que de rien faire.

— Ne prenez pas d'occupation, vous allez vous accoutumer... après tout il y a toujours des *émites* à rester dans les concessions.

Le père Fabien la tête baissée, semblait pleurer. Le lendemain c'était le départ, l'adieu définitif. Hô! les femmes, vite!...

On entasse dans les voitures des boîtes ficelées à la hâte, des paquets, tous ces riens qui tiennent tant au cœur.

On jette un dernier coup d'œil sur la vieille maison, sur le vieux *journal*, sur la *lasterie*, sur tous ces souvenirs intimes de toute une vie.

Ah! il est triste l'adieu à la terre... il arrache bien des pleurs...

Dès les premiers jours de la vie de la ville, le père Fabien, s'ennuyait à la mort. Il n'aimait pas à respirer cet air vicié, le brouhaha des rues l'accablait. Il s'ennuyait... s'ennuyait à la mort...

— C'est ma mort, moi, disait-il, de rester à rien faire... Je m'ennuie de la terre... je m'ennuie de mes vertes prairies, de mes belles pièces de labour, d'avoine, de blé, de mes beaux grands champs...

L'exilé partout est seul...
Paroles profondes et bien vraies...

Le père Fabien les redisait souvent. Toujours il était

triste et morose. Il n'avait plus cette figure souriante, cet air accueillant et gracieux qu'il avait lorsqu'il était sur la terre. Déjà ses cheveux ont blanchi... Ses joues se sont creusées... son dos s'est arrondi. Il mourait ce bon vieillard à rien faire... Hélas! le malheur allait bientôt s'abattre sur cette pauvre famille déracinée de la terre et vouée à la... tuine.

Ce changement brusque et subit avait fait vieillir de dix ans ce bon vieux vétéran de la glèbe.

Enfin dix-huit mois à peine après l'adieu à la vieille terre paternelle, qu'il avait fécondée de ses sueurs, fertilisée de ses travaux... le père Fabien allait dormir son dernier sommeil dans le grand cimetière de la Côte des Neiges du Mont-Royal...

Où il le disait bien, ce bon vieux père Fabien "C'était sa mort, lui, que de ne rien faire".

Il est mort d'ennuie de la... terre.

JEAN DU QUÉBEC.

St-Jacques N.B. Université du Collège St-Joseph

Un incendie, dont l'origine est encore inconnue, a éclaté chez M. Etol Roy, la semaine dernière. N'ayant été l'empressé avec lequel tous les voisins ont répondu à l'alarme, nous aurions certainement eu des dommages assez considérables à déplorer.

M. W. Ouellet, agent général de l'International Harvester Company était de passage ici, ces jours derniers.

Tel qu'annoncé, la fête du Sacré Cœur a été célébrée avec pompe ici. La procession du Saint Sacrement fut magnifique. Le reposoir chez feu W. Demers était des plus beaux. Le sermon de circonstance donné par le Rév. M. Pineault fut très goûté. Le chant fut aussi à la hauteur de l'occasion. Somme tout, ce fut une fête dont les gens de Saint-Jacques, garderont longtemps le souvenir.

Les Rév. Lamarche, Pineault, Gates et Toussaint, venus pour notre Triduum sont repartis lundi. On dit qu'ils ont été grandement impressionnés de la piété et dévotion des Habitants.

Les travaux sur nos chemins permanents progressent toujours d'une manière satisfaisante.

M. et Mde Henry Pike sont en promenade chez M. Eusèbe Bossé.

Nous apprenons que M. Prudent Bossé et Dame Veuve Pierre Leves que, deux de nos plus vieux paroissiens sont assez dangereusement malades. Espérons que Dieu les guérira bientôt et les conservera encore longtemps à l'affection de leurs parents et nombreux amis.

Le Public Protégé.

La gérance du cirque Robinson a des constables pour empêcher les indésirables et les détresseurs de voler et de piller les gens qui viendront voir ce cirque magnifique. Pour la protection des patrons du cirque, la compagnie Robinson a une force constabulaire habillée en civil, une organisation complètement indépendante du reste du personnel, qui veille à ceux qui voudraient prendre avantage de la foule pour escroquerie. Cette force policière coûte à l'organisation la somme de \$10,000.00 par année.

Un Grand Concert

Le cirque Robinson donnera un grand concert, après la première représentation, un concert qui vous amusera tout en vous instruisant. Une troupe de "cowboys" de l'ouest sont engagés spécialement pour cette occasion. Ces scènes de la vie réelle sont des plus émouvantes et veulent la peine d'être vues.

Les portes du GRAND CIRQUE ROBINSON seront ouvertes une heure avant la représentation pour que les gens puissent voir les animaux. La grande représentation commencera à 2 heures précises et le Concert aura lieu après. Le soir à 8 heures. Il y aura une parade dans les rues de la ville.

Les Bouffons

Les bouffons du cirque Robinson sont impayables. La compagnie Robinson en compte 60. Ce sont de vrais artistes et non pas des bouffons purs et simples. Le fait qu'ils s'habillent encore en bouffons ne leur ôte pas leurs qualités d'acteurs. Si vous voulez rire, si vous voulez vous délasser la rate et jeter de côté

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege social: MONTREAL
SUCCURSALES DANS LA PROVINCE:
Caraquet, M. P. E. Moreault, Gérant
Bathurst, A. Alain, Gérant
Edmundston, F. H. Bourgoin, Gérant
Moncton, J. E. St-André, Gérant
Norton, A. C. L. Hastings, Gérant
St-John, D. W. Harper, Gérant

10—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis (\$1.00) un dollar sont acceptés au département d'épargne.

Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage

Royal Stores

10% d'escompte pour les soldats
Un Magasin pour Hommes



Avec de bonnes marchandises rien d'autre chose tout ce que vous avez à faire est de regarder parmi ce grand assortiment de bonne marchandise, et vous apprendrez que toutes les nouvelles modes, meilleures qualités et meilleure valeur, pour votre argent peuvent être obtenus à ce grand magasin.

Vêtements Semi-ready pour hommes et garçons

grand assortiment d'habits à... \$25.00 nous avons aussi un grand assortiment de chaussures à des prix très raisonnables.

Royal Stores

(The people store) M. Wagner, Manager

pour plusieurs heures les soucis de la vie, ne manquez pas d'aller voir les bouffons du cirque Robinson, à Edmundston, le 10 juillet.

Avis de Vente

Une terre de 33 perches de large et deux milles de haut, à une distance d'un mille et demi de la ville d'Edmundston est à vendre. Maison, grange, étable et hangar en bonne condition.

Madame Charles Michaud, 27 3 f. Edmundston, N.B.

L'Action Française

Pierre Bédard — Au Long Sault — Pour la St-Jean-Baptiste — Grand Concours de Propagande.

La livraison de l'Action Française de juin débute par une rapide étude de M. Léon Mercier-Gouin sur Pierre Bédard, l'un des "précurseurs" que célèbre la revue. Elle donne ensuite le récit du dernier pèlerinage au Long-Sault et du dé-

voilement du mouvement Dollard, par M. l'abbé Olivier Maurault, un article de M. Omer Héroux, commentant deux discours importants de Mgr Belliveau et de Mgr Latulipe, un intéressant crayon de Mlle Marie Clair Daveluy sur Jeanne Mance et la fondation de Montréal la vivante chronique de Pierre Homier: A travers la vie courante, la vie de l'Action Française, une chronique des livres où il est question de Pour la défense de nos lois françaises, de M. Antonio Perrault, de La naissance d'une race et des Rafailages de M. l'abbé Groulx, quatre projets de discours, tout pleins de pensées, pour la St-Jean-Baptiste et une Partie documentaire qui reproduit intégralement le texte de discours prononcé au Long Sault, au nom de l'Action Française par M. l'abbé Groulx.

La revue annonce en même temps qu'elle lance un grand concours de propagande. Seize prix seront offerts: un de \$25, un de \$15, deux de \$10, quatre de \$5, et huit de \$2.50, à ceux qui recueilleront, du 1er juillet au 31 août, le plus d'abonnements.

Occasion Unique d'avoir un lot à bâtir

80 lots à vendre au prix variant de \$150.00 à \$400.00 avec conditions faciles de paiement.

12 lots ont été vendus depuis une semaine. D'ici au 1er juillet nous donnerons des conditions avantageuses aux acheteurs. Après cette date, il y aura augmentation de 20 p. c. dans le prix de vente

Au centre de la Ville, facile d'accès, bonne qualité de terrain. Ne manquez pas cette occasion.

The Edmundston Development Co.
Par renseignements, s'adresser à
THOMAS GUERETTE, Secrétaire.

EDMUNDSTON

JEUDI 10 JUILLET

JOHN ROBINSON'S CIRCUS

AMERICA'S TIME HONORED, MOST MODERN, PRE-EMINENT AND ENORMOUS AMUSEMENT INSTITUTION
The Latest, Best and Greatest of All the WORLD'S MATCHLESS SENSATIONS
PERFORMERS, SPECIALISTS, ARTISTS AND ATTRACTIONS

4 Fold
4 Ring
CIRCUS
 3-COMBINED-3
Menageries
 ZOO of JUNGLE INFANTS
CONGO
 The BABY HIPPO
 5—HERDS ACTING—5
Elephants



PAGEANTRY AND SPECTACLE
THE FIELD OF THE CLOTH OF GOLD



CENTURY'S CROWNING **Free Street Parade** 10 A.M.

Doors Open 1 and 7 p. m. **ONE TICKET**
 Performances 2 and 8 p. m. **USUAL PRICE**
 ADMISSION AND RESERVED SEATS ON SALE CIRCUS DAY AT

Sièges réservés en vente le jour de l'exhibition à la pharmacie Stevens & Vanwart

Conférence Agricole

AUX REUNIONS MENSUELLES
des Sociétés d'Agriculture de Victoria et Madawaska

Drummond	Lundi	7 juillet
St-André	mardi	8 "
Salmonhurst	mercredi	9 "
Powers-Creek	jeudi	10 "
St-Basile	vendredi	11 "
Edmundston	samedi	12 "
St-Hilaire	lundi	14 "
Baker Lake	mardi	15 "
Clair	mercredi	16 "
St-François	jeudi	17 "
St-Jacques	vendredi	18 "

Tous les cultivateurs membres ou non membres sont invités.
J. E. McINTYRE,
Agronome.

Une émouvante lettre

Le 15 avril, Paul Tisserant était dans le bois Saint-Thierry, occupé à organiser sa section pour l'attaque du lendemain. L'après-midi, il rencontra le sergent-major de la compagnie, un de ses meilleurs camarades, l'entretint longuement et de sa vie passée et des inquiétudes que lui causait l'avenir de sa famille s'il venait à être tué.

Puis il alla s'asseoir au pied d'un arbre, écrivit sur ses genoux quatre longues lettres, une à ses parents, une à sa belle-mère, une à sa femme, et une à sa chère petite Geneviève, qui n'avait guère que quatre ans. Le ton de ces lettres est tellement ému, tellement sublime, qu'après les avoir lues on ne peut s'empêcher de les baiser avec respect comme on baise une page de l'Evangile.

La famille autorise à publier une de ces lettres, la plus touchante, celle qu'il adresse à sa petite Geneviève, et où l'on saisit le mieux toute la tendresse, toute la beauté d'un grand cœur, toute la fermeté d'une âme digne de prendre place dans le cortège des héros et des martyrs de la patrie.

13 avril 1917.

Chère et bien aimée Geneviève, Lorsque tu recevras cette lettre, tu seras encore incapable de la lire et d'en comprendre le sens, mais je t'écris, chère petite fille adorée, pour que tu aies un souvenir vivant de ton cher papa que tu auras connu si peu de temps. Cette lettre, tu la conserveras comme une relique sacrée, j'en suis sûr. Elle sera pour toi une consolation dans les moments de découragement que l'on a pendant cette misérable vie.

Lorsque tu seras découragée, et tu liras, et tu pourras dire, chère enfant, qu'elle a été écrite dans des moments de souffrance, comme tu n'en auras pas à supporter. Et lorsque tu sauras que les souffrances et toutes les misères de cette guerre ont été supportées sans murmure et sans défaillance, je suis certain que tu reprendras courage.

Chère petite Geneviève bien-aimée, toi que je ne peux regarder sans que mes yeux se remplissent de larmes, toi à qui ta chère mère t'a appris à dire la petite prière pour moi, étant si petite, toi que j'ai quittée à la mobilisation si petite encore que je n'ai pas osé t'embrasser trop fort de crainte de t'éveiller, toi que je n'ai revue que si peu de fois depuis, mais que j'ai trouvée chaque fois plus belle, plus grande et si aimée de tous, toi pour qui je rêvais un si bel avenir, il faut que je te quitte sans avoir pu réaliser cet idéal. Ne crois-tu pas que je souffre horriblement de te quitter, chère enfant, sans avoir pu te revoir encore une fois ? Ne crois-tu pas qu'il faut beaucoup de courage pour sacrifier ainsi sa vie ?

J'espère que tu seras digne de tes parents, que tu aimeras bien ta maman, que tu t'instruiras à l'école, qu'ensuite tu travailleras et aideras ta maman qui aura eu tant de mal. Sois fière de ton nom, respecte-toi ; aie le cœur bon et généreux. Pratique bien la religion de tes parents et grands parents, sois-en fière. Plus tard, quand tu seras grande et que tu penseras à fonder une famille, choisis un homme qui n'ait pas honte de mettre les pieds dans une église.

Tu prieras quelquefois pour ton père, comme tu le faisais étant petite. N'oublie pas que c'est dans la prière, en élevant ton âme vers Celui qui nous guide ici-bas, que tu trouveras la force de caractère nécessaire, la consolation dans la peine et le chemin du bien.

C'est de cette manière que je suis arrivé à affronter tous les dangers sans broncher et à faire le sacrifice de ma vie pour notre liberté, pour la délivrance de notre chère France qu'il faut aimer, et pour le triomphe de notre religion.

Prends comme devise : "La fa-

milie, Dieu, la France."

En finissant cette lettre, je dépose sur cette fleur blanche, offerte par les premiers rayons du soleil du printemps de 1917, le dernier et éternel baiser du père à son enfant. Que Dieu te garde, ma chère enfant, ton père continuera à veiller sur toi.

Lisez bien *Le Madawaska*.

COMMUNITY CHAUTAUQUA

Here Is Real Joy!

The triumphant return to the audiences that so long have laughed with

Charles T. Grilley Prince of Entertainers

who, with his daughter, Virginia Grilley, harpist of renown, presents a program of famous impersonations that have made his name a household word.

To hear his original sketch, "De White-washin' Man," or his impersonation of John Fox preaching on Kingdom Come, is to give yourself something to chuckle over for days.

A Program of Music and Merriment—
 Brimming Over With Joy!

SECOND DAY ATTRACTION

Season Tickets \$2.75—But the First 500 will be sold at \$2.20
 Get Yours Early and Save 55 Cents.

Edmundston Chautauqua, AOUT 7 a 11 Inclusive



Distinctive Worth

The true worth of the Gray-Dort is distinctive from every mechanical and structural viewpoint.

It is likewise distinctive in its features of efficiency without waste as strikingly proved in the recent ten-day economy run under A-A-A official sanction and observation.

On that occasion the Gray-Dort recorded 23.93 miles per gallon of gasoline; 1774.64 miles to a gallon of oil and 601.08 miles per gallon of water. The mileage was 4,658.4 — more than the average owner drives his car in the course of a year.

The Gray-Dort is big enough to seat five adults comfortably. Wheelbase enough for easy riding. Weight enough for sturdiness and stability. Power enough to carry its full quota and more, wherever wheels may go.

But no excess of size, length or weight—no exaggerated cylinder capacity. Excess means expense without return—expense of first cost of maintenance, gasoline, oil, tires, garage charges, etc.

The Gray-Dort is the car of conservation—the happy medium between inadequacy on one hand and excess on the other. A car that looks good, rides good and is good—through and through.

W. C. ALBERT, Agent,
 Edmundston, N.B.

\$1400.
 F. O. B.



11 morceaux pour 7 c.

Le dernier numéro du PASSE-TEMPS (63) contient onze morceaux de musique dont voici les titres :

1. Marche Confédération, morceau pour le piano.—2. Le Canada, d'Octave Crémazie, chant et piano.—3. Reviens, je t'aime, chanson-

valse chant et piano.—4. Vive la Canadienne ! chant et piano.—5. Gaétane. Valse morceau pour le piano.—6. Le petit mot pour rire, paroles et musique.—7. Jouissons du temps, paroles et musique.—8. Airs populaires paroles et musique. Et aussi : Ecorcherie, monologue comique inédit.

En vente partout, 7 sous le numéro ; par la poste 8 sous. Abonnement, un an, Canada, \$2.00 ; États-Unis, \$2.50. Adresse : Le "PASSE-TEMPS", 16 Craig Est, Montréal.



THERESA SHEEHAN.
All the thrills of an actual shipwreck are felt by the audience fortunate enough to hear the individual account of the sinking of the Lusitania given by Miss Theresa Sheehan, who appears with the Theresa Sheehan Concert Company on the opening day of the Community Chautauqua. In addition Miss Sheehan gives a dramatic account of the famous performance of the United States Marines at Chateau-Thierry, which is as thrilling as the work of the Marines themselves. This is but part of the excellent program of music and recitation presented by this company of talented artists.

MORE THAN THE CITY OFFERS!

A glance at the complete program of the Community Chautauqua causes the reader to wonder at the array of high class talent offered at so reasonable a price. In a large city a single lecture by such men as Harwood Spicer, Montville Flowers or Strickland Gillilan cannot be heard at less than the \$2 Broadway scale of prices. Yet these three great speakers and a host of other talented artists are appearing for five days at the price of \$2.75, and if one is fortunate enough to secure one of the first five hundred tickets, \$2.20.

Edmundston Chautauqua, Août 7 à 11 inclusivement



Louis W. Fairfield, Congressman from Indiana, who appears on the fourth day of the Community Chautauqua, has earned the nickname of "Honest Abe," for despite the fact that he is a statesman and college president he preserves that simple democracy that was the chief characteristic of Lincoln. Mr. Fairfield gives an inspiring lecture entitled "Our Heritage—Its Preservation," in which present day problems are discussed in a broad minded and inspiring manner.

Edmundston Chautauqua, Août 7 à 11 inclusivement



Thomas Brooks Fletcher, noted newspaper man, best known as the editor of the Marion (O.) Tribune, who appears on the third evening of the Community Chautauqua to give one of his dramatic lectures, which have been delivered before thousands of the country's biggest business men. His titles to his lectures, such as "The Martyrdom of Jesus," "Tragedies of the Unprepared," "The Modern Judas," give an idea of the dramatic nature of his lectures, which, together with his stirring power as an orator, place him in the front rank of platform lecturers today.

Edmundston Chautauqua, Août 7 à 11 inclusivement



S. LAPORTE
PHOTOGRAPHE
Seul agent pour le Madawaska de la
CANADIAN KODAK Co.

Kodak Autographic qui donne l'histoire de toutes vos poses
Poudre à développer. Pellicules ou Films
Albums. Boîte à développer. Assortiment complet pour les
Amateurs
Liste de prix envoyé franco sur demande, aussi que Catalogue

AGRANDISSEMENT

Portraits au Crayon, Couleurs, Sépia

Votre commande par la malle sera l'objet de notre meilleure attention

S. LAPORTE, Photographe,
EDMUNDSTON, N. B.

SIROP
DE GOUDRON ET
D'HUILE DE FOIE DE MORUE DE
Mathieu
CASSE LA TOUX

Gros flacons.—En vente partout.
CIE. J. L. MATHIEU, Prop., SHELBROOKE P. Q.
Fabricant aussi les *Poudres Nerveuses de Mathieu*, le meilleur remède contre les maux de tête, la Névralgie et les Rhumes Fievreux.

TABAC A CHIQUER
COPENHAGEN

L'usage du tabac à chiquer Copenhagen diffère entièrement de tabac à chiquer sous sa forme ordinaire.
Prenez-en une petite pincée pour commencer, placez-la entre la lèvre inférieure et la gencive, au milieu.
Ensuite, vous pouvez augmenter la quantité graduellement jusqu'à ce que le goût soit aussi prononcé que vous le désirez.
Le Tabac à chiquer Copenhagen étant granulé, donne immédiatement toute sa force.
Par conséquent, une pincée vous suffira pour en apprécier la saveur et durer longtemps, ce qui démontre que le tabac à chiquer Copenhagen est économique et de qualité supérieure.

CARTES D'AFFAIRES

Casier Postal "5" Tél. 28-4
MAX. D. CORMIER
B. A.
Avocat, Notaire Public
EDMUNDSTON, N. B.

Phone 34
PIO H. LAPORTE
Médecin-Chirurgien
EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal "1" Tél. 46
A. M. SORMANY, M. D.
Médecin-Chirurgien
EDMUNDSTON, N. B.

CANADA HOTEL
MICHEL GAGNON, PROP.
ANDERSON SIDING, N. B.

DR. OLIVIER J. CORMIER
Chirurgien-Dentiste
à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina
chez M. Jos. Gagné, près de
l'hôtel Royal
EDMUNDSTON, N. B.

DR. E. R. KAY
Chirurgien-Dentiste
Gradué de Philadelphie
Bureau dans le Nouveau Bloc David
Toutes sortes d'ouvrage dentaire
promptement exécuté.
Téléphone No 21.
EDMUNDSTON, N. B.

J. A. RATTE
Médecin-Vétérinaire
EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal, 8 Téléphone
JOHN J. DAIGLE
WARDEN GENERAL
EDMUNDSTON, N. B.

Avis au Public
L'encouragement accordé par le public à notre Gérant du Département Français Monsieur A. P. Labbé, de St-Léonard, N. B. est démontré par le record établi par lui en réglant personnellement durant les premiers trois mois de 1919, 100,000 de nouvelles assurances, ce qui lui a donné droit à la première position dans le Club Centenaire établi par la Compagnie.
L'Union Mutuelle sollicite respectueusement la continuation bienveillante du public en faveur de son Gérant.
L'Union Mutuelle, Compagnie d'Assurance SUR la Vie
PORTLAND, MAINE.

ASSURANCE ! !
VIE, ACCIDENT et MALADIE, Automobile, Flac Glass, Responsabilité de Patrons, etc., etc.
ASSUREZ VOTRE VIE !
Assurez vos propriétés !
Assurez votre Automobile contre le feu !
Assurez vos Flac Glass !
Assurez-vous contre les Accidents et la Maladie !
Il vaut mieux toujours avoir la protection que donne l'Assurance et ne pas en avoir besoin, que de ne pas l'avoir lorsque vous en avez besoin.
Je représente quelques unes des meilleures compagnies et puis vous donner pleine et entière satisfaction.
Votre encouragement est cordialement sollicité.
Charles N. Begin,
Assurance Générale
Edmundston, N. B.
Je fais une spécialité de l'Assurance Accident et Maladie pour les employés de Chemie de Fer.

A Vendre
Un char de voitures légères assorties avec bandage de roue en acier ou en caoutchouc (rubber-tire) valant de \$110.00 à \$150.00. Aussi plusieurs autos de seconde main à grand marché.
D. M. MARTIN,
Edmundston, N. B.

COMMUNITY CHAUTAUQUA

Bigger Than Ever

Full of bright, up-to-the-minute musical and entertainment features is this year's program of the Community Chautauqua. The great opening night attraction is

TILLEMONT THOMASON

Presents His Great Lecture

"ECHOES OF THE GERMAN REVOLUTION"

The noted English engineer, who heads the English Lecture League, has been brought to America especially for this tour by the Community Chautauqua. He will tell why Germany adopted revolution as peace propaganda, whether Germany can pay the cost of the war, and whether she will remain a menace to Europe and America.

The Theresa Sheehan Concert Company will give a beautiful musical prelude to the lecture.

You Cannot Afford to Miss This Opening-Night!

This is but the beginning of a great series of entertainments, lectures and concerts equally worth while, including Charles T. Grilley, prince of entertainers, Carolyn Reed and the Juvenile Four, Albert Edward Wiggam and Tascas' Famous Banda Rossa.

The regular price of the season ticket to the Community Chautauqua, admitting you to double programs twice a day for five days is \$2.75, including war tax, which is the greatest value in high class entertainment that can be found anywhere in America today.

But You Can Save 55 Cents

If you buy your season ticket early, because your local committee has on sale

Only 500 Tickets at \$2.20 (including war tax)

When these are exhausted no more will be available at that price.

GET A SEASON TICKET
For Every Member of the Family

And enjoy right at home the most delightful and profitable vacation you can get anywhere at any price.

Invest a dollar in a season ticket for every child in the family. You won't regret it and it will be the best investment you ever made.

SEE SOUVENIR PROGRAM FOR FULL PARTICULARS

COMMUNITY CHAUTAUQUA

COMMUNITY CHAUTAUQUA

Edmundston Chautauqua, AOUT 7 à 11 Inclusivement

COMMUNITY CHAUTAUQUA

TASCA'S FAMOUS BANDA ROSSA

The master band leader with his famous band comes with a program brimful of snappy, sparkling tunes presented by the famous organization that has triumphantly toured Europe and America. The gala program of the famous Banda Rossa, keeps to the triumphant victorious note suitable for the year of triumph of the Allied cause.

FIFTH DAY ATTRACTION

Season Tickets \$2.75—But the First 500 will be sold at \$2.20
Get Yours Early and Save 55 Cents.

Edmundston Chautauqua, AOUT 7 à 11 Inclusivement

DUGAL & GAGNON
CONTRACTEURS ELECTRICIENS
EDMUNDSTON, N. B.

CHEMIN DE FER TEMISCOUATA
HORAIRES depuis le 16 JUIN 1919

Express :
Dép. Riv. du Loup, Qué. 6.45 a. m.
Arr. Edmundston, Jc. 10.15 a. m.
Dép. Edmundston, Jc. 11.00 a. m.
Arr. Connor N. B. 12.30 p. m.

Express :
Dép. Connor N. B. 8.00 a. m.
Arr. Edmundston Jc. 11.30 a. m.
Dép. Edmundston, Jc. 12.30 p. m.
Arr. Riv. du Loup, 5.05 p. m.

Service quotidien excepté les dimanche.
Correspondance à Edmundston Jct avec le Can. Pac. Ry. pour Woodstock, Frédéricton et St-Jean N. B., Houlton, Presque Isle, Caribou, Fort Fairfield, Me et à Rivière du Loup avec tous les trains express de l'Intercolonial Ry.

Pour plus amples informations, prospectus, etc. s'adresser à
A. NADEAU, Agent général, Fret et Passagers.

"LE MADAWASKA"

Journal Hebdomadaire - EDMUNDSTON, N. B.

TARIF D'ABONNEMENTS		Payable strictement d'avance	
CANADA		ETRANGER	
Un an, \$1.00	Un an, \$1.50	Un an, \$1.00	Un an, \$1.50
Six mois, 50c	Six mois, 75c	Six mois, 50c	Six mois, 75c

TARIF DES ANNONCES

Annonces légales, première insertion, la ligne... 15 cts
 par insertion subséquente, la ligne... 10 cts
 Annonces, (A vendre ou à louer) ne dépassant pas 10 lignes, première insertion... 50 cts
 par insertion subséquente... 25 cts
 Avis de naissances, mariages et décès... 25 cts
 Ces derniers publiés gratuitement pour les abonnés
 Petites annonces, offre et demandes d'emploi, perdu, trouvé, etc., par chaque insertion... 25 cts
 Tarif spécial pour annonces à long terme.

Le Cirque John Robinson

Le plus beau cirque du monde entier sera à Edmundston le 10 JUILLET. Cette organisation donne des représentations depuis 95 ans. C'est la plus vieille organisation du genre en Amérique. C'est dire que ce sera intéressant. Pendant deux heures, l'auditoire pourra être témoin d'une série merveilleuse de toutes sortes de représentations comme on en voit seulement dans les cirques les mieux pourvus.

Le Roi "Congo"

Le cirque Robinson qui donnera des représentations à Edmundston le 10 JUILLET possède une ménagerie des plus importantes, et des plus intéressantes. Depuis la guerre il a été presque impossible d'importer des animaux sauvages de l'Afrique. Mais la compagnie Robinson avait des agents dans toutes les parties de l'Europe et de l'Asie et de l'Afrique pour se procurer des animaux sauvages de toutes sortes. Vous verrez des lions, des tigres, des ours, des singes, etc., etc. et un jeune hippopotame né dans le parc zoologique central de New York, il y a 4 ans.

A VENDRE :

Une bonne chaise de barbier (hydrolique) aussi un bon Ford mo dèle 1918. à bonnes condition. S'adresser à

TIM BOUDREAU, barbier.
 J. n. o. Edmundston, N. B.

ON DEMANDE :

50 à 75 hommes pour travailler aux tuyaux d'égoûts et d'aqueduc. S'adresser à LEON GIGUERE, au Grand Central Hotel, Edmundston, N. B. 26 4 f. p.

A VENDRE :

Un bon cheval de chemin et voiture légère (Rubber Tires) aussi une automobile Ford à très bon marché pour un prompt acheteur. S'adresser à GEORGE LARLEE, Edmundston, N. B. 27 j. n. o.

A VENDRE :

Un piano "Willis", presque neuf, à de bonnes conditions. On pourra le voir en s'adressant à
 LEVITE D. CHASSE,
 Edmundston, N. B.

Collège St-Joseph

DEGRES, DIPLOMES, PRIX SPECIAUX

Bachelier-ès-Arts
 Henri P. Binet, Iles Madeleine, P. Q.; Michael T. Johnston, Newburgh, N. B.

Bachelier-ès-Lettres
 J. D. Gustave Gaudet, St-Joseph, N. B.

Diplômes Commerciaux
 Jean A. Olscamp, Ste-Anne de Restigouche, P. Q. Avec Grande Distinction; Raymond F. Boudreau, Memramcook, N. B. Avec Grande Distinction; Jean C. Sasseville, Ste Anne des Monts, P. Q. Avec Distinction.

Diplômes de Clavigraphie (50 mots) en or; Charles Auguste Champoux, Campbellton, N. B.; Robert P. Cyr, St-Léonard, N. B.; Gérard E. Chamberland, Millstream, P. Q.; Charles Edouard Champoux, Campbellton, N. B.; Arthur G. Dufour, St-Moise,

P. Q. Diplômes de Calligraphie (Sprott) Come Fournier, St-Basile, N. B.; Prémilite Gautreau, St-Paul, N. B.; Charles Edouard Champoux, Campbellton, N. B.; Clovis Arsenault, Bathurst, N. B.; Émile Fortier, St-Henri de Lévis, P. Q.

Diplômes de Sténographie (100 mots)
 Sténographie Anglaise
 Raymond F. Boudreau, Memramcook, N. B.; Jean A. Olscamp, Ste-Anne de Restigouche, P. Q.

Sténographie Française
 Côme Fournier, St-Basile, N. B.; Gérard E. Chamberland, Millstream, P. Q.; Robert P. Cyr, St-Léonard, N. B.; Arthur G. Dufour, St-Moise, P. Q.; Albert Fortier, St-Henri de Lévis, P. Q.; Leo Michaud, Edmundston, N. B.; Lionel Nadeau, Chandler, P. Q.; Jean C. Sasseville, Ste-Anne des Monts, P. Q.; Edouard Villeneuve, St-Isidore, Ont.; Henri Topping, Les Escoumins, P. Q.; C. P. Jessop, New Port Centre, P. Q.

Prix d'Honneur
 Cours Universitaire: (\$10. en or) présenté par l'Honorable Juge Chandler, Moncton, N. B. à Wm. D. Cummins, St-Stephens, N. B.

Cours Académique: (\$10. en or) présenté par Monsieur F. W. S. Colpitts, Moncton, à J. Emeric Dolan, St John, N. B.

Cours Académique: (\$10. en or) présenté par l'Honorable Thomas J. Bourque, M. A./Sénateur, Richibouctou, N. B., à Gérard C. Léger, Memramcook West, N. B.

Ecole Modèle: (\$5. en or) présenté par Révérend M. LeBlanc, Martin, P. Q. à L. de G. M. LeBlanc, Memramcook West N. B.

Prix de Philosophie (Senior) (\$10 en or) présenté par Sa Grandeur, Monseigneur E. A. LeBlanc, D. D. Evêque de St-John, N. B., à Henri P. Binet, Iles Madeleine, P. Q.

Prix de Philosophie: Junior (\$10. en or) présenté par Rupert M. Rive, B. C. L., Moncton, à Wilfrid Keohan, Fredericton, Road, N. B.

Prix d'Apologetique: (\$10. en or) présenté par Mgr. J. Hébert, M. A. P. D., Vicaire Général, Bonnetouche, à Henri P. Binet, Iles Madeleine, P. Q.

Prix d'Apologetique: (Cours Anglais) \$10. en or, présenté par Mgr. J. J. Walsh, M. A., Vicaire Général, St-John, N. B., à Wilfrid Keohan, Fredericton Road, N. B.

Prix Belliveau: (\$10. en or) offert par Mgr. Ph. L. Belliveau M. A., Grande Digue, pour Excellence dans le Cours de Littérature Française, présenté à Albert Leménager, Grande Digue, N. B.

Prix Myers: (\$10. en or) présenté par le Dr. A. R. Myers, Moncton, pour Excellence dans le Cours de Littérature Anglaise, à Michael T. Johnson, Newburgh, N. B.

Prix Poirier: (\$10. en or) présenté par l'Honorable P. Poirier, M. A., Sénateur, Shediac, N. B., pour l'Histoire du Canada, à J. Edgar Poirier, Grande Digue, N. B.

Prix de Sciences: (\$10. en or) présenté par H. H. Melanson, B. S. C., Toronto, Ont. à Albert Leménager, Grande Digue, N. B.

Prix de Mathématiques: (\$10. en or) présenté par E. A. Reilly, B. A. K. C., Moncton, N. B., à Wm. D. Cummins, St-Stephens, N. B.

Prix de Latin: (\$10. en or), présenté par Monsieur A. Tremblay, Moncton, N. B., à Alberic Bourgeois, Cocagne, N. B.

Prix de Clavigraphie: (\$5. en or), présenté par Monsieur Joseph Bourgeois, Moncton, N. B., à Jean A. Olscamp, Ste Anne de Restigouche, P. Q.

Prix de Sténographie: (\$5. en or) présenté par l'Honorable Juge Chandler, Moncton, N. B., à Wm. Oswald McDonald, St-John, N. B.

Prix de Calligraphie: (\$5. en or) présenté par Monsieur A. F. Haché, Meteghan, N. S., à Charles Auguste Champoux, Campbellton, N. B.

Prix de Clavigraphie: (\$5. en or), présenté par Monsieur Joseph Bourgeois, Moncton, N. B., à Jean A. Olscamp, Ste Anne de Restigouche, P. Q.

Prix d'Art Oratoire: (\$5. en or) présenté par l'Honorable Juge Chandler, Moncton, N. B., à Wm. Oswald McDonald, St-John, N. B.

Prix de Clavigraphie: (\$5. en or), présenté par Monsieur Joseph Bourgeois, Moncton, N. B., à Jean A. Olscamp, Ste Anne de Restigouche, P. Q.

NOUS SOMMES PRET !

N'oubliez pas que nous avons ce que vous désirez en fait de Préferts, Felton, Congoliums, petit Tapis, laise à Tapis, de tous patrons et de toutes largeurs, Tapis de table, Rideaux, Crétonne, Toile, Portières, Tableaux, Miroirs, Hall Rack, Commodes, Tables et Chaises pour cuisine, Set de salle à dîner, Articles de fantaisie, Librairie, etc.

Set de chambre et toutes les fournitures que vous désirez, Couchettes assorties pour les enfants, Set de salon et beaucoup de petites tables de fantaisie, Chaises berceuses en bois, jouc et raltan, Sofas en cuivre et autres fournitures.

Nous venons de recevoir de jolies voitures d'enfants, Machines à coudre, Machites à laver, (ordinaire et à pouvoir d'eau), Tordeuses, Planches à repasser, etc.

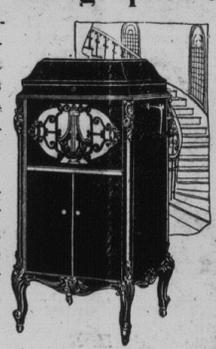
Pianos, Harmoniums, Gramophones, et toutes sortes de records au diamant et à aiguilles, Cabinets pour records, Portemanteaux, Porte musique, en cuir (traveling boys), Bancs de pianos, etc.

Pourquoi vous devriez avoir Le Brunswick Tous-Phonographes dans un

1° Le Reproducteur "Ultona" est le seul qui joue toutes les sortes de records parfaitement. Complet, rien à enlever, et rien à ajouter. Un tour de main suffit pour le mettre en action pour jouer tous les records voulus.

2° La chambre deson, ton-vois, fait comme un violon, donne le son si doux et riche que nous désirons ce qui fait le Brunswick épataut.

3° Le Brunswick est construit de différentes manières et nous invitons le public à venir prendre une soirée de loisir avec nous. Venez ce soir.



The Brunswick
 ALL PHONOGRAPHS IN ONE
J. F. Rice & Sons
 Ameublement et Quincaillerie, Pianos, Machines à Coudre "Singer", Courtier d'Immobilier et Boulanger
UN MOT D'AVIS
 Ne retardez pas, et n'envoyez pas en dehors lorsque vous pouvez faire mieux ici.

Prix de Latin: (Cours Anglais) \$10. en or, présenté par le Révérend Wm Dargan, Carstairs Alts, à Wm D. Cummins, St-Stephens, N. B.

Prix McSweeney: (\$10. en or) présenté par Monsieur A. B. McSweeney, Moncton, N. B., pour Mathématiques, et Sciences, Cours Académique, divisé entre: J. Emeric Dolan, St-Jean, N. B., Gérard C. Léger, Memramcook, N. B., Egauz.

Prix de Latin: Cours Académique rend R. B. Fraser, St Jean, N. B. (\$5. en or.) présenté par le Révérend à Aldéric J. Melanson, St-Paul, N. B.

Prix de Latin: Cours Académique Section Anglaise, (\$5. en or.) présenté par le Révérend R. B. Fraser, St John, N. B., à J. Emeric Dolan, St-Jean, N. B.

Prix de la Banque Provinciale, (\$10. en or.) présenté pour Excellence dans les études Commerciales à Jean A. Olscamp, Ste-Anne de Restigouche, P. Q.

Prix d'Art Oratoire: (\$5. en or) présenté par le Révérend F. P. Chouinard, St Paul, de la Croix, P. Q. à Hervé T. O. LeBlanc, Collège Bridge, N. B.

Prix d'Art Oratoire: (\$5. en or) présenté par l'Honorable Juge Chandler, Moncton N. B., à Wm. Oswald McDonald, St-John, N. B.

Prix de Calligraphie: (\$5. en or) présenté par Monsieur A. F. Haché, Meteghan, N. S., à Charles Auguste Champoux, Campbellton, N. B.

Prix de Clavigraphie: (\$5. en or), présenté par Monsieur Joseph Bourgeois, Moncton, N. B., à Jean A. Olscamp, Ste Anne de Restigouche, P. Q.

Prix de Clavigraphie: (\$5. en or), présenté par Monsieur Joseph Bourgeois, Moncton, N. B., à Jean A. Olscamp, Ste Anne de Restigouche, P. Q.

Prix de Clavigraphie: (\$5. en or), présenté par Monsieur Joseph Bourgeois, Moncton, N. B., à Jean A. Olscamp, Ste Anne de Restigouche, P. Q.



Scientifiquement préparé. Saveur plaisante.

Tabac à Chiquer Copenhagen

Ce tabac est économique parce que vous ne le mâchez pas, il est simplement placé entre la lèvre inférieure et la gencive; par conséquent, il dure longtemps!

BANANES

Nous les recevons maintenant au char, par conséquent envoyez votre commande pour envoi de chaque semaine.

Oranges, Valencias
 150, 176, 200, 216 et 250 par caisse

Citrons et 'Grape Fruit' Ananas, Tomates, Choux, Onions de Bermudes en caisse de 50 lb. Noix de toutes sortes.

Prix donnés sur demande **KELLY & COLGAN**
 15 North Wharf, ST-JOHN, N. B.

Pourquoi vous devez assurer votre Vie

- PARCE QUE c'est un devoir que vous vous devez à vous-même et à ceux qui dépendent de vous.
- PARCE QUE du moment que votre vie est assurée, si vous mourrez, votre succession est augmentée du montant de votre police.
- PARCE QUE la mort est certaine—QUAND est incertain. Aujourd'hui vous pouvez passer l'examen médical—DEMAIN il sera trop tard.
- PARCE QUE votre police est un montant comptant en argent que vos créanciers ne peuvent saisir—si vous en avez à votre mort—une somme qu'un désastre financier ne peut pas ôter à votre famille.

Quand devez-vous vous assurer.

- AUJOURD'HUI alors que vous avez la vie et la santé; demain vous n'aurez peut-être ni l'un ni l'autre; les délais sont toujours dangereux.
- AUJOURD'HUI une police vous coûtera moins que plus tard. Soyez sages et assurez votre vie comme mesure de prévoyance pour vos vieux jours.
- AUJOURD'HUI car dans un temps de dépression financière plusieurs ont trouvé que leurs polices étaient le seul endroit où ils pouvaient emprunter pour rencontrer des besoins pressants.
- AUJOURD'HUI est le temps d'agir; si vous ne faites pas d'économies, quand allez-vous commencer? Rappelez-vous que remettre un devoir présent peut être fatal à vos meilleurs intérêts.

Où vous assurer?

Dans la Compagnie MUTUAL LIFE OF CANADA.
 PARCE QUE cette compagnie a toujours remporté les plus grands succès.
 PARCE QUE cette compagnie n'a pas de supérieure dans le montant des dividendes qu'elle paie à ses assurés.
 PARCE QUE cette compagnie n'a pas d'actionnaires qui mangent une partie de ses revenus.
 PARCE QUE ses réclamations en cas de mort sont payées promptement.
 PARCE QUE c'est une compagnie canadienne qui ne fait pas d'affaires dans aucun pays étranger; qui fait un choix judicieux de ses risques, et qui est reconnue pour ses méthodes saines d'administration.
 PARCE QUE ELLE assure les hommes et les femmes; les deux sexes ont les mêmes avantages; justice égale pour tous.
 PARCE QUE ELLE ne fait pas de restriction relativement à l'occupation, la résidence ou les voyages des assurés.
 PARCE QUE ses fonds sont déposés dans des banques canadiennes seulement et que depuis 40 ans elle n'a pas perdu une seule piastre des placements qu'elle a faits.
 Pour ces raisons et bien d'autres encore, assurez-vous dans la Compagnie MUTUAL LIFE OF CANADA.

Sheriff's Sale

THERE will be sold at PUBLIC AUCTION, at the Court House in the Town of Edmundston in the County of Madawaska, on Thursday the Twenty-first day of August A. D. 1919, at the hour of twelve o'clock in the forenoon, all the right, title interest, claim and demand whatso ever either at law or in equity of Phebe Martin in a piece, parcel or lot of land and premises situate lying and being in the Parish of Saint-Andre, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows, to wit:— Being Lot Number One Hundred and Forty eight (148) fronting on the River Saint-John, and extending to the base line of the said Saint-John River, bounded on the upper side by land owned by George Martin, and on the lower side by land owned by Robert Martin, and containing one hundred and fifty acres more or less, and being the same piece of land occupied by the said Phebe Martin.

The same having been seized by me and by virtue of an execution issued out of the Madawaska County Court at the suit of J. Leigh White against the said Phebe Martin.

Dated at the Town of Grand Falls in the County of Madawaska, this Eighteenth day of June A. D. 1919.

J. H. PELLETIER,
 Sheriff of Madawaska County Court.

and Forty eight (148) fronting on the River Saint-John, and extending to the base line of the said Saint-John River, bounded on the upper side by land owned by George Martin, and on the lower side by land owned by Robert Martin, and containing one hundred and fifty acres more or less, and being the same piece of land occupied by the said Phebe Martin.

The same having been seized by me and by virtue of an execution issued out of the Madawaska County Court at the suit of J. Leigh White against the said Phebe Martin.

Dated at the Town of Grand Falls in the County of Madawaska, this Eighteenth day of June A. D. 1919.

J. H. PELLETIER,
 Sheriff of Madawaska County Court.